

Chant — the Enchanted From Recite to Rewrite the Chant

雙峰國小 沈昭君

韻文教學—從吟誦到改寫

特
優

教師組
—
雙峰國小
沈昭君

一、前言

根據筆者的教學經驗，低、中年級學童對於「英語韻文及歌曲」的學習興趣很高，而學校今年試辦「活化課程」，中年級因此多了二堂彈性英語時間，從學期初的繪本教學到節慶活動，能看出學生對於學習英語的動機逐漸提升，期中考結束至今，我們進行Five Little Monkeys的韻文教學，希望藉由韻文「朗朗上口」的特性，讓學生能自然而然地吟誦，養成喜歡說英語，常開口說英語的習慣。

二、教學(學習)目標

根據「北縣國中小英語課程97暫行綱要」的能力指標之聽、說、讀、寫能力與綜合應用能力，配合學生的背景知識及學習狀況進行調整與延伸，目標如下：

Listening

B-1-10 Be able to understand the keywords by listening to the chant.

Speaking

B2-1-11 Be able to **recite** the chant with rhythms.

Reading

B3-1-4 Be able to read aloud the chant.

Writing

B4-1-6 Be able to fill in the missing words in the sentences.

Rewrite the chant by discussing it with your group.

Integrated ability

B5-1-5 Be able to understand the classroom English and reply appropriately.

D6-1-1 Be willing to participate the activities in the class.

Five Little Monkeys為英文活化課程低年級之必讀繪本，而筆者的教學對象為中年級，由於學生之前尚未接觸過這本英語讀物，首次接觸以韻文的方式，讓孩子反覆吟誦後以節拍、動作輔助，達到熟練的目的，進而進行「韻文改寫」，創造出獨特有趣的韻文，是筆者最希冀孩子們達到的二個教學目標。

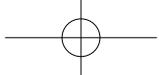
三、過程與經驗分享

筆者將韻文教學分為準備期、實作期、及創作產出期三個階段。

準備期—引起動機(Warm Up)有二個方式分享如下：

事前多構思，準備充足，上起課來不僅會很從容、很有自信，學生也會覺得很充實、很有趣，教學流程流暢，課程就很精采。

1. 詢問學生:Do you jump on the bed when you were little? 請他們分享，接著講述自己的實際經驗：自己和弟弟小時候在彈簧床上跳—跳—跳，玩得正開心；沒想到竟然吵到鄰居睡覺，鄰居打電話到家裡找媽媽，媽媽講完電話後跟我們說：「以後夜深



了，不準在床鋪上跳來跳去！」帶出學習主題—Five Little Monkeys。
教師敘述親身的實際經驗，生動的肢體語言帶動學生的想像力，是很相當具有感染力的喔！

2. 播放韻文影片：於YouTube搜尋相關影片(圖一)，準備多種版本如正常版、搖滾版、R&B版、抒情版的曲調，學生會覺得很有趣，原來韻文不只有一種唸法。藉由動態的影像搭配字幕，兼具「視」與「聽」的效果，能幫助學生理解句意，而活潑的畫面更能加生學習印象與激發想學習的動機。



圖一 播放Five Little Monkeys韻文短片

實作期的步驟分享如下：

1. 主角登場：將事先製作的主角及景物圖卡(圖二)—五隻小猴子、猴子媽媽與猴子醫生、床鋪等，藉由「問問題(Who is he?/ How many are they?)」的方式張貼至黑板上。

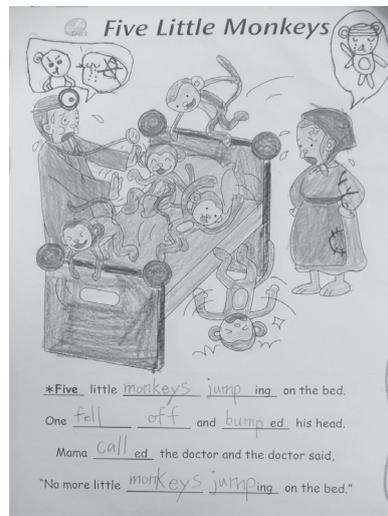


圖二 主角及景物圖卡



圖三 教師示範韻文的動作

2. 關鍵字詞理解：針對韻文特性挑選出關鍵字詞，本首所挑的是韻文中的動詞，如jump, fell off, bump, call, said, 藉由黑板上的動物圖卡配合教師的「肢體語言(圖三)」，協助學生理解這些關鍵字詞的意義。
3. CD的魔力：韻文教學應盡量運用「聲音」的魔力，學生熟悉整首韻文的「節奏」之後，很快就可以朗朗上口。先聽一遍CD，接著和著CD的旋律用手指跟讀一遍，老師和著CD以清楚正確的口音吟唱一遍，再請學生和著CD一起吟唱。(韻文CD：準備多種版本如正常版、搖滾版、R&B版、抒情版的曲調，學生會很有趣，原來韻文不只有一種唸法。)



圖四 學生於學習單中填入關鍵字

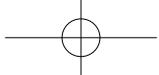
4. 填入關鍵字：搭配教師所設計之「學習單(圖四)」的填寫，學生聽到單字後，練習運用phonics拼寫出關鍵字詞，如jump, bump, bed等字。有聽有寫，加深學習印象。
5. 和著「節拍」唸：教師帶頭藉由雙手打出節拍，請學生也跟著做，視學生做出的節拍於一定的拍點時，邊打節拍邊唸韻文。朗讀韻文時打節拍可以增加口說產出(output)的「精準度」。



圖五 朗讀韻文時加入「動作」輔助

特
優

教師組—雙峰國小 沈昭君



臺北縣英語教學(學習)小偏方 徵文比賽優選作品集

6. 加入「動作」：詢問學生 jump, bump 可做出哪些動作代表，選出大家同意的動作，教師帶頭做動作，請學生跟著做(圖六)。朗讀韻文時加入「動作」輔助可增加「趣味性」及對字音的「敏感度」與「連結性」。



圖六 學生邊吟誦韻文邊做動作

7. 上台示範：做完幾次循環後，教師可以針對技術面一找動作做得較大、較標準的學生及情意面一踴躍參與學習活動的學生上台示範(圖七)。上台表演的學生為了吸引台下同學的目光，通常會珍惜機會好好表現，除了讓台下的同學有一個楷模可供學習之外，同時也增加整個活動的活潑度，使氣氛達到最高潮。



圖七 學生上台示範表演

創作產出期的步驟分享如下：

8. 問題探究：待學生熟悉整首韻文內涵後，教師可使用「5W1H」原則拋出以下問題：

Who jumps on the bed?

What do the monkeys do on the bed?

When do the monkeys jump? In the morning? At night?

Where do the monkeys jump on?

Why do they jump on the bed?

How does the mama monkey feel like?

讓學生思考並回答。此部份為情意面之延伸，教師可視情況增刪補充。

9. 引導改寫：教師舉例說出自己最喜歡的動物，如：cats，不斷拋出問題(How many cats? / What do the cats look like? / Do cats fly, walk or swim?)，引導全班學生一起創作韻文內容，有二種方式：於黑板上放大書寫，或直接打入Power Point內秀出給學生看。

Six fat cats walking on the roof.

One fell out and broke her legs.

Mama call the doctor and the doctor said,

No more fat cats walking on the roof.

10. 小組討論與改寫：教師藉由問問題(What's your favorite animal? My favorite animal is _____.)幫學生分組，喜歡同一種動物的學生聚在一起，比較能營造積極的討論氣氛(圖八)，教師於分組後發下學習單(附件一)，並行間巡視協助各組。



圖八 學生討論及改寫韻文

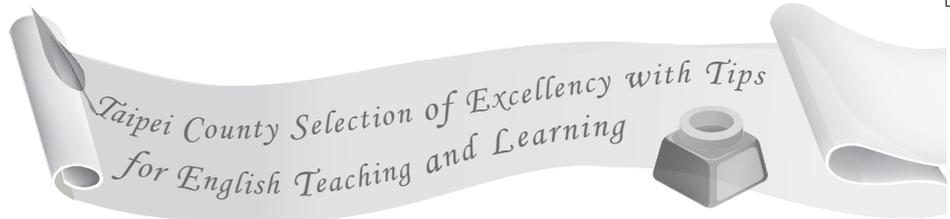
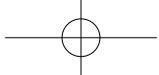


圖九 學生討論韻文動作及節拍練習

特

優

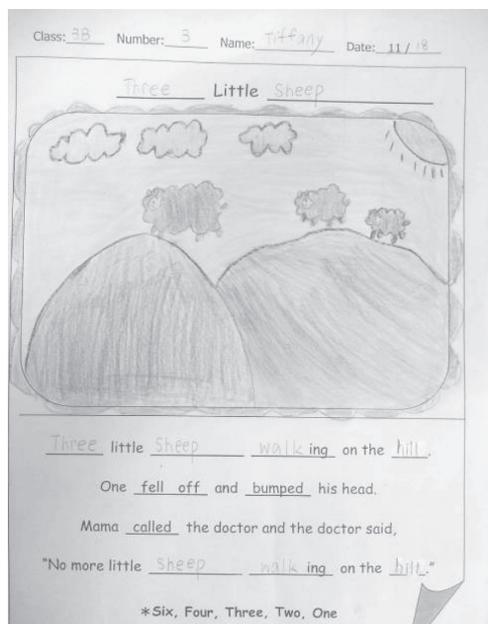
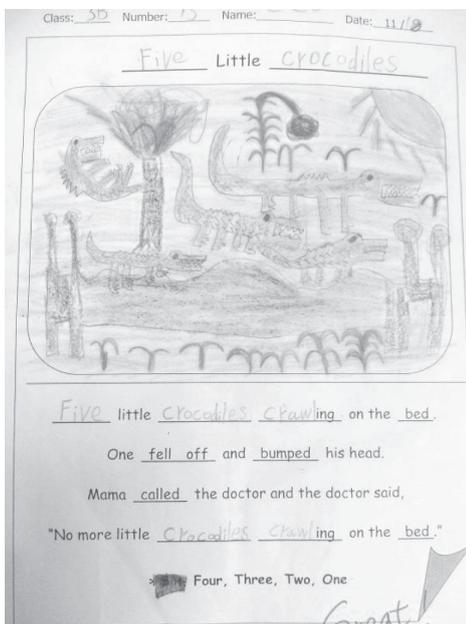
教師組
——
雙峰國小
沈昭君



Things they need to discuss by group:

1. Rewrite the chant- the adjective, the nouns, and the verbs. (圖八)
2. Design the actions. (圖九)
3. Practice the chant with your group.

11. 成果展現：小組們發揮創意設計出屬於該組動物的韻文「動作」，配上吟誦韻文內容，上台表演的同學都很認真，台下的同學也專心看的哈哈大笑。講台是一個很棒的表演舞台，讓各小組成員盡情地展現。
12. 請投我一票：教師將各小組所設計的書面成果(圖十、圖十一)張貼於學生作品欄中，並發下票選單，每位小朋友選出覺得最棒的那一組作品。學生可以觀摩到他人的作品，同時也能藉此分享自己創作的喜悅。



Three little sheep walking on the hill.
 One fell off and bumped his head.
 Mama called the doctor and the doctor said,
 "No more little sheep walking on the hill."
 圖十 學生的改寫作品一

Five little crocodiles crawling on the bed.
 One fell off and bumped his head.
 Mama called the doctor and the doctor said,
 "No more little crocodiles crawling on the bed."
 圖十一 學生的改寫作品二

四、對學習成效之評估及實質幫助

教師們都希望在孩子身上看見良好的學習成效，這四堂「韻文教學—從吟誦到改寫」的課程確實達到當初筆者所設定的教學目標：

1. 能輔以節拍、動作反覆吟誦韻文以致熟練。
學生能有自信地展現口語能力(吟誦韻文)，並以豐富的肢體動作表現。
2. 能改寫韻文，創造出獨特、富趣味性的韻文。

學生能經由小組合作學習，共同發揮書寫創作與肢體創造能力，這是更深層的學習產出，而他們都樂在其中。

當全部的孩子能大聲且開心地將韻文吟誦出來，大部分的孩子能運用肢體語言



臺北縣英語教學(學習)小偏方 徵文比賽優選作品集

將所學的韻文展現出來，甚至改寫韻文，產出屬於自己獨一無二的作品，我知道他們很喜歡這樣的過程。國小英語課程的首要目標即是「培養孩子喜愛英語的興趣」，讓孩子樂於說英語，喜愛學習英語，這些種子已經悄悄開始在他們的心中萌芽！

五、過程遭遇困境及解決策略

中年級的學生屬於具體運思期，某些孩子在分組討論的過程中較不願意接納他人的想法，是小組討論時可能會面臨的問題。這時候就需要教師當潤滑劑，用較溫和的語氣適時協助溝通，如果教師能於小組內找到較成熟且值得信賴的小朋友，也可以請他/她坐在個案學生的旁邊提供協助，而教師也可利用課後，提醒個案學生於人際互動上應注意的禮節，以及與他人意見不同時，應有一些可以協調的彈性空間。

另外像小組的成員組成方式是否直接由教師指定一種動物後討論，或是喜歡同一種動物的學生組成一組討論等，每個方式各有利弊優缺，或許只是一些小流程不順暢，教師仍然應於課後反思並紀錄，筆者相信經由一天天累積之修正教學流程及改善、變換教學方法，多嘗試與反思，下一次的教學會更順暢！

六、實施心得及對其他人之建議

在準備這套教學的同時，有幸接受台北縣活化課程委員們的訪視，回想起當天真是收穫良多。前來訪視的校長、教授與教師給予筆者教學許多肯定，同時也提出一些具體建議，經過筆者實際教學與檢討學生學習背景後，綜合以下二點，與大家分享：

1. 筆者之韻文內容乃以「版書」呈現；而建議有興趣進行韻文教學的教師，可以於教學前將韻文內容製作成一張「海報」呈現，文字會更加聚焦，海報也可於下次教學時重複使用。而在引導學生進行韻文改寫的活動，筆者使用PPT立即進行改寫與回饋，學生很喜歡這樣的效果，在引起學習動機的部份，運作相當成功。
2. 從韻文吟唱到請小朋友在韻文學習單中填入關鍵字的過程之間，可以多次讓學生反覆練習，教師須確定學生於口說的練習次數、正確性與熟練度皆足夠之後，再進行下個活動—改寫練習，這樣學生的學習會更紮實有成效。

韻文教學—從吟誦到改寫是筆者實際運用在中年級的教學活動中(附上簡案-附件二)，也適合運用在高年級的課程上，教師可隨學生特性與程度增加改寫與創作空間，如四、五年級可以改寫及創作的部分又較三年級的學生多，如：可以進行至形容詞、動詞的改寫。教師甚至可以讓六年級的學生進行整篇的創作，學生會很有成就感，更加樂於學習。

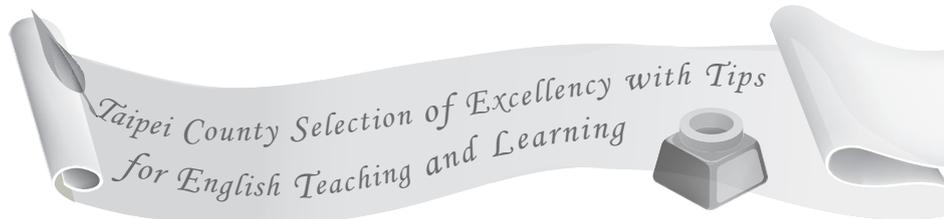
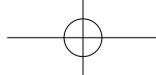
而就如同每次上課一樣，每個活動進行時，總會有一些孩子的學習速度較慢或稍有不專心，這可能牽涉到學習個體的狀況及情意面向，然而這是身為教師的我們必須持續關注的層面，營造一個正向的學習環境，永不放棄地關注孩子的學習狀況，持續帶領稍微分心的孩子參與每個學習活動，需要教師發揮其愛心、耐心與用心。

學生們需要足夠的視、聽覺刺激，韻文教學—從吟誦到改寫就如同帶給他們一場豐富的聲光饗宴，不只有光鮮的外表，孩子們的口語與寫作成果更是紮實可見。當您發現他們能夠大聲地吟誦出所學內容，並表演出屬於自己的作品時，教師也會很有成就感。韻文教學—從吟誦到改寫是一個很棒的學習方法，給予孩子們展現成果的機會與分享的空間，孩子們會更有自信、更加樂於展現所學！

特

優

教師組
——
雙峰國小
沈昭君



附件一 韻文教學學習單

Class: _____ Number: _____ Name: _____ Date: 11 / _____

_____ Little _____



★
★
★
特
優
教師組 — 雙峰國小 沈昭君

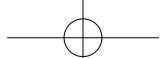
_____ little _____ ing on the bed.

One fell off and bumped his head.

Mama called the doctor and the doctor said,

"No more little _____ ing on the bed."

*Six, Four, Three, Two, One



臺北縣英語教學(學習)小偏方
徵文比賽優選作品集

附件二 韻文教學教案

Shuang Fong Elementary School English Lesson Plan

Activated English Class	TEACHING TOPIC Chant: Five Little Monkeys	CLASS 3B (19 students)	DATE 2009/11/13
TEACHER Emily	TEACHING AIDS pictures, worksheets, CD player, projector	RESCOURCES Video-YouTube, Story book, CD	

GRADE SCHEDULE

1. Recite the chant with rhythms. - Five Little Monkeys. (1st & 2nd class)
2. Rewrite the chant by groups. – Change the numbers and animals. (3rd & 4th class)

TEACHING OBJECTIVES

Listening

B-1-10 Be able to understand the keywords by listening to the chant.

Speaking

B2-1-11 Be able to recite the chant with rhythms.

Reading

B3-1-4 Be able to read the chant.

Writing

B4-1-6 Be able to fill in the missing words in the sentences.

Integrated ability

B5-1-5 Be able to understand the classroom English and reply appropriately.

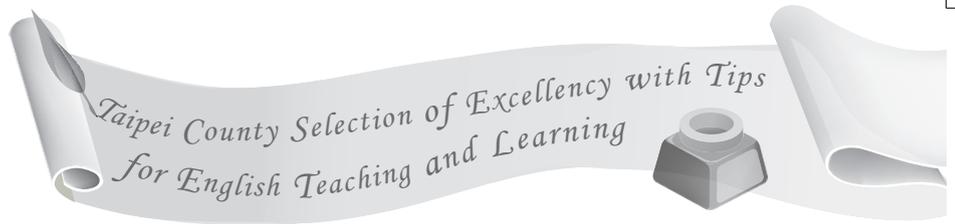
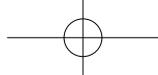
D6-1-1 Be willing to participate the activities in the class.

OBJECTIVES	INSTRUCTIONAL PROCEDURES	TIME
B5-1-5	1 st & 2 nd class: Recite the chant with rhythms. Warm Up Watch the video- Five Little Monkeys	3'
B-1-10	Development 1.Take out the pictures by asking Ss questions. What is it? Who are they? Do you like the doctor? Why?	5'
B4-1-6	2.Listen to the CD 1 time. Ask Ss to listen carefully. T uses the pictures to help Ss get the idea of the words. 3.Give Ss the worksheets. 4.Talk about the meaning of the words by doing actions. monkeys, jump, bed, fell off, bump, call, doctor, say(said) Ss try to guess the meaning of the words, to spell and to read the words.	5' 10'

特

優

教師組 — 雙峰國小 沈昭君



B2-1-11	Ss have to fill in the blanks in the paper.	10'
D6-1-1	5. Read the sentences together. 6. Recite the chant with actions. 7. Listen to the CD and do the actions. Wrap Up Showtime: Ask some of the Ss to perform the chant on the stage. 3 rd & 4 th class: Rewrite the chant by groups.	7'
B2-1-11	Warm Up Recite the chant with actions and music.	5'
B5-1-5	Development Ask and tell: What's your favorite animal?	10'
D6-1-1	My favorite animal is _____ . List Ss' favorite animals on the board.	15'
B4-1-6	Divide them into groups. Activity:	10'
D6-1-1	1. Choose an animal. 2. Rewrite the chant. 3. Design its action. 4. Practice it with your group. Wrap Up Groups in turn perform their chants on stage. Provide Ss some of the words such as numbers, animals, family members, actions thus Ss can rewrite the chant by their tastes.	10'
FEEDBACK		

★
★
★
**特
優**
教師組 — 雙峰國小 沈昭君